

Q&A for Personal Service Setting IPAC lapse reporting

Q. What is an infection prevention and control (IPAC) lapse?

A. An IPAC lapse is a failure in infection prevention and control best practices which may result in an infectious disease being spread to people through contact with blood and/or body fluids.

Q. How are IPAC lapses found and addressed by the health unit during complaint investigations?

A. The health unit inspects all personal service settings (PSS) following complaints from the public. A health inspector checks to ensure operators are running their business in a clean and safe manner.

Q. What are personal services?

A. Personal Services include:
Hairstyling, barbering, permanent makeup, laser hair removal, electrolysis, manicures, pedicures, aesthetic services, tattooing and body piercing.

Q. What is new from current practice?

A. Health units will post reports of complaint investigations that identify IPAC lapses on the health unit website. In the past, all complaint investigation reports were available to the public through a formal request process.

Q. Why share IPAC lapse reports with the public?

A. Making reports of confirmed IPAC lapses available to the public will increase transparency in public reporting and may encourage service providers to ensure the personal services they provide are safe. Reading these reports may assist the public in making informed decisions about the personal services they get and where.

We will not include reports of businesses that were investigated following a complaint or referral where no infection prevention and control lapse was found.

Barrie:
15 Sperling Drive
Barrie, ON
L4M 6K9
705-721-7520
FAX: 705-721-1495

Collingwood:
280 Pretty River Pkwy.
Collingwood, ON
L9Y 4J5
705-445-0804
FAX: 705-445-6498

Cookstown:
2-25 King Street S.
Cookstown, ON
L0L 1L0
705-458-1103
FAX: 705-458-0105

Gravenhurst:
2-5 Pineridge Gate
Gravenhurst, ON
P1P 1Z3
705-684-9090
FAX: 705-684-9887

Huntsville:
34 Chaffey St.
Huntsville, ON
P1H 1K1
705-789-8813
FAX: 705-789-7245

Midland:
B-865 Hugel Ave.
Midland, ON
L4R 1X8
705-526-9324
FAX: 705-526-1513

Orillia:
120-169 Front St. S.
Orillia, ON
L3V 4S8
705-325-9565
FAX: 705-325-2091

Q. What are some of the health concerns with personal services?

- A.** There is a risk of bacterial infections, fungal infections and blood-borne infections such as hepatitis B, hepatitis C, and HIV, when equipment is not handled properly and if proper safety guidelines are not followed during the service (such as cleaning and disinfection).

Q. How often do you inspect Personal Service Settings?

- A.** All health units in Ontario conduct yearly inspection and follow up on complaints associated with personal services.

Q. Can health units close or fine a facility for an IPAC lapse?

- A.** Yes. When there are issues found based on a complaint, the inspector will first provide education to the operator. When there is a risk to the public's health, a SMDHU inspector can issue an order under the Health Protection and Promotion Act. The order can outline actions that need to take place to decrease the risk to the public, which may include closing the business until the risks are gone.

For more information please call Health Connection at 705-721-7520 (1-877-721-7520) ext. 8809 to speak to a member of the Communicable Disease Team.

□ Barrie:
15 Sperling Drive
Barrie, ON
L4M 6K9
705-721-7520
FAX: 705-721-1495

□ Collingwood:
280 Pretty River Pkwy.
Collingwood, ON
L9Y 4J5
705-445-0804
FAX: 705-445-6498

□ Cookstown:
2-25 King Street S.
Cookstown, ON
L0L 1L0
705-458-1103
FAX: 705-458-0105

□ Gravenhurst:
2-5 Pineridge Gate
Gravenhurst, ON
P1P 1Z3
705-684-9090
FAX: 705-684-9887

□ Huntsville:
34 Chaffey St.
Huntsville, ON
P1H 1K1
705-789-8813
FAX: 705-789-7245

□ Midland:
B-865 Hugel Ave.
Midland, ON
L4R 1X8
705-526-9324
FAX: 705-526-1513

□ Orillia:
120-169 Front St. S.
Orillia, ON
L3V 4S8
705-325-9565
FAX: 705-325-2091

Hỏi & Đáp về việc báo cáo sai sót IPAC của cơ sở phục vụ cá nhân

Hỏi. Một sai sót về ngăn ngừa và kiểm soát lây nhiễm (infection prevention and control, viết tắt IPAC) là gì?

Đáp. Một sai sót về IPAC là một sự thất bại trong việc thực hiện các phương thức tốt nhất để ngăn ngừa và kiểm soát sự lây nhiễm, có thể đưa đến một bệnh lây nhiễm truyền lây cho dân chúng qua sự tiếp xúc với máu và/hoặc các chất dịch của cơ thể.

Hỏi. Các sai sót về IPAC được đơn vị y tế tìm thấy và giải quyết như thế nào trong thời gian điều tra các khiếu nại?

Đáp. Đơn vị y tế thanh tra tất cả các cơ sở phục vụ cá nhân (personal service settings, viết tắt PSS) sau khi nhận được các khiếu nại từ công chúng. Một thanh tra viên y tế kiểm tra để bảo đảm những người chủ cơ sở điều hành doanh nghiệp của họ một cách sạch sẽ và an toàn.

Hỏi. Các dịch vụ cá nhân là gì?

Đáp. Các dịch vụ cá nhân bao gồm:
Uốn cắt tóc nữ, hớt tóc nam, trang điểm vĩnh viễn, xóa lông bằng tia laser, dùng hóa chất và kim để tẩy xóa lông (electrolysis), làm móng tay, móng chân, các dịch vụ thẩm mỹ, xâm mình và xỏ lỗ thân thể.

Hỏi. Điều gì mới so với phương thức làm việc hiện tại?

Đáp. Các đơn vị y tế sẽ niêm yết báo cáo về các điều tra khiếu nại cho biết các sai sót về IPAC trên trang mạng của đơn vị y tế. Trong quá khứ, tất cả các báo cáo điều tra khiếu nại chỉ có sẵn cho công chúng tham khảo thông qua một thủ tục yêu cầu chính thức.

☐ **Barrie:**
15 Sperling Drive
Barrie, ON
L4M 6K9
705-721-7520
FAX: 705-721-1495

☐ **Collingwood:**
280 Pretty River Pkwy.
Collingwood, ON
L9Y 4J5
705-445-0804
FAX: 705-445-6498

☐ **Cookstown:**
2-25 King Street S.
Cookstown, ON
L0L 1L0
705-458-1103
FAX: 705-458-0105

☐ **Gravenhurst:**
2-5 Pineridge Gate
Gravenhurst, ON
P1P 1Z3
705-684-9090
FAX: 705-684-9887

☐ **Huntsville:**
34 Chaffey St.
Huntsville, ON
P1H 1K1
705-789-8813
FAX: 705-789-7245

☐ **Midland:**
B-865 Hugel Ave.
Midland, ON
L4R 1X8
705-526-9324
FAX: 705-526-1513

☐ **Orillia:**
120-169 Front St. S.
Orillia, ON
L3V 4S8
705-325-9565
FAX: 705-325-2091

Hỏi. Tại sao phải chia sẻ các báo cáo sai sót về IPAC với công chúng?

Đáp. Niêm yết báo cáo xác nhận các sai sót về IPAC cho công chúng xem có thể khuyến khích những nơi cung cấp dịch vụ phải bảo đảm các dịch vụ mà họ cung cấp cho cá nhân thì an toàn. Việc đọc các báo cáo này có thể giúp công chúng thực hiện các quyết định có hiểu biết về các dịch vụ cá nhân mà họ nhận.

Chúng tôi sẽ không niêm yết các báo cáo của những cơ sở đã được điều tra sau khi có khiếu nại hoặc được cho biết nhưng không tìm thấy có sai sót trong việc ngăn ngừa và kiểm soát sự lây nhiễm.

Hỏi. Một số các sự lo ngại cho sức khỏe đối với các dịch vụ cá nhân là gì?

Đáp. Có sự rủi ro về việc nhiễm vi trùng, nhiễm nấm và bị các bệnh lây nhiễm qua đường máu chẳng hạn như viêm gan B, viêm gan C, và HIV, khi trang thiết bị không được xử lý đúng cách và nếu các hướng dẫn an toàn đã không được tuân theo đúng cách trong lúc phục vụ (chẳng hạn như chùi rửa và khử trùng).

Hỏi. Quý vị sẽ thanh tra Các Cơ Sở Phục Vụ Cá Nhân thường xuyên như thế nào?

Đáp. Tất cả các đơn vị y tế tại Ontario tiến hành thanh tra hàng năm và theo dõi tiếp theo các khiếu nại liên hệ đến các vấn đề về dịch vụ cá nhân.

Hỏi. Các đơn vị y tế có thể đóng cửa hoặc phạt tiền một cơ sở về sai sót IPAC hay không?

Đáp. Được. Khi căn cứ trên khiếu nại và tìm thấy có vấn đề, thanh tra viên trước tiên sẽ cung cấp sự giáo dục cho chủ cơ sở. Khi có một vấn đề rủi ro cho sức khỏe công chúng, thanh tra viên của Đơn vị Y tế Khu vực Simcoe Muskoka (SMDHU) có thể ra lệnh theo Luật Bảo Vệ và Vận Động Sức Khỏe. Lệnh có liệt kê các việc phải làm nhằm giảm thiểu rủi ro cho công chúng, và có thể bao gồm cả việc đóng cửa doanh nghiệp cho đến khi không còn các sự rủi ro nữa.

Để biết thêm chi tiết, xin gọi đường dây Nối Kết Y Tế (Health Connection) số 705-721-7520 (1-877-721-7520) ext. 8809, để nói chuyện với một thành viên của Nhóm đặc trách vấn đề Bệnh Lây Nhiễm.

□ **Barrie:**
15 Sperling Drive
Barrie, ON
L4M 6K9
705-721-7520
FAX: 705-721-1495

□ **Collingwood:**
280 Pretty River Pkwy.
Collingwood, ON
L9Y 4J5
705-445-0804
FAX: 705-445-6498

□ **Cookstown:**
2-25 King Street S.
Cookstown, ON
L0L 1L0
705-458-1103
FAX: 705-458-0105

□ **Gravenhurst:**
2-5 Pineridge Gate
Gravenhurst, ON
P1P 1Z3
705-684-9090
FAX: 705-684-9887

□ **Huntsville:**
34 Chaffey St.
Huntsville, ON
P1H 1K1
705-789-8813
FAX: 705-789-7245

□ **Midland:**
B-865 Hugel Ave.
Midland, ON
L4R 1X8
705-526-9324
FAX: 705-526-1513

□ **Orillia:**
120-169 Front St. S.
Orillia, ON
L3V 4S8
705-325-9565
FAX: 705-325-2091